



Fresno Unified
School District

ENGLISH LEARNER SERVICES
MULTILINGUAL & MULTICULTURAL EDUCATION

DELAC
District English Learner Advisory Committee



ACHIEVING OUR *GREATEST* POTENTIAL

Comité Consejero de los Aprendices de Inglés del Distrito

Junta del DELAC #3

26 de febrero de 2026

Normas y recordatorios de la junta de DELAC

Como miembros del DELAC, nuestra meta es celebrar juntas eficientes, productivas y que respondan a las necesidades de nuestros padres y de la comunidad para brindar el mejor apoyo a nuestros estudiantes. Me gustaría repasar lo siguiente:

- **Respeto y colaboración:** Trabajamos en equipo y valoramos todas las opiniones.
- **Manténgase en el tema:** Seguimos el orden del día y respetamos los horarios. Para preguntas que no estén relacionadas con nuestro departamento, diríjase a completar un formulario del *Centro de Información*.
- **Respeto al horario:** Comenzamos y terminamos nuestra junta a tiempo para respetar nuestro horario.
- **Siga los procedimientos :** Durante el foro abierto y la sesiones de preguntas, por favor, respete el límite de 3 minutos para formular su pregunta. Esto permite que otros también puedan preguntar. El tiempo asignado para preguntas no se extenderá.

¡Gracias por fomentar un ambiente de reuniones positivo y eficaz!

Agenda



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE FRESNO JUNTA DEL COMITÉ CONSEJERO DE LOS APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO (DELAC)

TERCERA JUNTA DEL DELAC
AÑO ESCOLAR 2025-2026
FARBER PROFESSIONAL LEARNING CENTER
JUEVES, 26 DE FEBRERO DE 2026
5:00 PM – 7:00 PM

Agenda

1.	5:00 PM – 5:20 PM	Bienvenida y mensaje especial	Alicia Crispín, Presidenta del DELAC Erica Piedra, Directora Ejecutiva, Servicios para Aprendices de Inglés
2.	5:20 PM – 5:30 PM	Minutas de la segunda Junta del DELAC celebrada en la escuela Farber Educational Campus el 20 de noviembre de 2025	Roberta Meneses, Secretaria del DELAC
3.	5:30 PM – 6:00 PM	Actualizaciones de Servicios para Aprendices de Inglés: Datos y Otras actualizaciones • Información del progreso de aprendices de inglés • Ventanas de pruebas para la reclasificación • Desarrollo del idioma inglés (ELD) integrado y designado	Erica Piedra, Directora Ejecutiva, Servicios para Aprendices de Inglés
4.	6:00 PM – 6:45 PM	Elecciones para Presidente y Vicepresidente del DELAC Y Nominaciones para Honor y Justicia del DELAC	Jackie Huerta, Enlace de Relaciones Comunitarias en Español, Servicios para Aprendices de Inglés Alicia Crispín Presidenta del DELAC
5.	6:45 PM – 7:00 PM	Foro Abierto y Fin de la Junta	Alicia Crispín, Presidenta del DELAC

Minutas



DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE FRESNO COMITÉ CONSEJERO DE LOS APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO (DELAC)

SEGUNDA JUNTA DEL DELAC
AÑO ESCOLAR 2025-2026
CAMPUS EDUCATIVO FARBER
JUEVES 20 DE NOVIEMBRE DE 2025
5:00 PM – 7:00 PM
Minutas

1.	5:00 PM – 5:10 PM	Bienvenida y mensaje especial	Alicia Crispin, Presidenta del DELAC Erica Piedra, Directora Ejecutiva, Servicios para Aprendices de Inglés
----	-------------------	-------------------------------	--

La Sra. Alicia Crispin, Presidenta del DELAC, inició la junta a las 5:03 PM y presentó a la Sra. Erica Piedra Directora Ejecutiva del departamento de Servicios para aprendices de Inglés. La Sra. Piedra dio la bienvenida a todos los asistentes y les recordó el desarrollo de la junta, enfatizando que se seguirían los bloques de tiempo asignados para cada punto de la agenda. La Sra. Alicia Crispin, Presidenta del DELAC, se presentó formalmente y dio la bienvenida a todos los asistentes. La Sra. Claudia Aguilar, Vicepresidenta del DELAC, también dio la bienvenida a todos los asistentes y explicó que su función principal es apoyar a la Presidenta, Sra. Alicia Crispin. La Sra. Roberta Meneses, Secretaria del DELAC, se presentó y explicó que su función incluye tomar notas y apoyar la preparación de las minutas de la junta. La Sra. Arlene Gonzalez, Sargento de Armas del DELAC, se presentó y repasó las normas de la junta para la noche. Explicó que las preguntas se guardarían hasta el final de cada presentación, y que cualquier persona que no pudiera hacer una pregunta durante una presentación tendría la oportunidad de hacerlo durante el Foro Abierto. La Sra. Maria Natali Jardon, Honor y Justicia del DELAC, repasó la Política de Civilidad del Distrito, que se seguiría durante toda la junta. También recordó a los asistentes que había una estación de información ubicada al fondo del salón para cualquier pregunta adicional. Finalmente, la Sra. Crispin recordó a todos los representantes del DELAC que es su responsabilidad compartir la información de esta junta con sus respectivos sitios escolares y padres. La Sra. Claudia Aguilar luego pidió a todos los representantes del DELAC que levantarán sus tarjetas de representante escolar para contar a los miembros asistentes al comienzo de la junta. Se contabilizó un total de 42 miembros representantes del DELAC, formando quórum.

2.	5:10 PM – 5:20 PM	Minutas de la primera junta del DELAC celebrada en la escuela primaria Greenberg el 25 de septiembre de 2025	Roberta Meneses, Secretaria del DELAC
----	-------------------	--	---------------------------------------

La Sra. Roberta Meneses repasó el proceso de aprobación de las minutas de la junta anterior. Se recordó a todos los presentes que las minutas se enviarán a los domicilios de los representantes para su revisión. La Sra. Meneses también informó a los padres presentes que las minutas estarán disponibles en el sitio web fresnounified.org bajo el Departamento de Servicios para Aprendices de Inglés del Distrito Escolar Unificado de Fresno bajo el enlace del DELAC.

Primera moción para aprobar las minutas – Arlyn Rivas, (Representante del DELAC - Escuela Primaria Burroughs)

Segunda moción para aprobar minutas – Virgen León, (Representante del DELAC - Escuela Primaria Lane)

Todos los miembros votaron para aprobar las minutas de la junta anterior del DELAC del 25 de septiembre de 2025.

3.	5:20 PM – 5:40 PM	Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP) - Comentarios de la comunidad	Miguel Vega, Gerente de Programas, Ashlee Chiarito, Directora Ejecutiva del Departamento de Programas Estatales y Federales
----	-------------------	---	---



La Sra. Crispin presentó al Sr. Vega, del Departamento de Programas Estatales y Federales, quien presentó información sobre el Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP). El Sr. Vega explicó que el LCAP es un plan de tres años estructurado por el Departamento de Educación de California y que debe reflejar los metas, las acciones y los gastos del distrito. Repaso el cronograma de planificación y participación del LCAP, que describe el proceso y el trabajo que se lleva a cabo a lo largo del año escolar hasta su aprobación en junio. El Sr. Vega también compartió un recurso disponible para todos los padres y miembros de la comunidad, la *Guía para Padres y Socios Educativos del LCAP*, que proporciona información detallada sobre el LCAP. El Sr. Vega repasó la Fórmula de Financiamiento de Control Local (LCFF) y explicó las diversas fuentes de financiamiento y subvenciones, incluyendo las Subvenciones Base, Suplementarias y de Concentración. También presentó ejemplos de inversiones del distrito, categorizadas en "Temas Principales" e "Inversiones 2025-26", que se están implementando actualmente en el distrito escolar. Indicó que la retroalimentación anual del LCAP se recopiló a través de la Encuesta de Clima y Cultura administrada del 6 al 24 de octubre. El Sr. Vega concluyó proporcionando su información de contacto y animó a los padres a comunicarse con su oficina si tienen preguntas adicionales.

4.	5:40 PM – 5:55 PM	Notificación anual de procedimientos uniformes de quejas	Elizabeth Gutiérrez Toledo, Defensora del Pueblo, Servicios a los Constituyentes
----	-------------------	--	--

La Sra. Aguilar presentó a la Sra. Elizabeth Gutiérrez Toledo, de la Oficina de Servicios a los Constituyentes, quien presentó información sobre la Notificación Anual de Procedimientos Uniformes de Quejas (UCP). La Sra. Gutiérrez Toledo explicó que el UCP garantiza el cumplimiento del distrito con las leyes federales y estatales que rigen los programas educativos. Repaso varios programas del distrito que se rigen por el UCP, incluyendo Educación para Adultos, Programas de Cuidado y Desarrollo Infantil, Educación Migrante y Concilios Escolares. También identificó ejemplos de asuntos que no se rigen por el UCP, como Educación Especial, requisitos de graduación y disciplina estudiantil. La Sra. Gutiérrez Toledo proporcionó información y consejos sobre cómo resolver las inquietudes antes de que se conviertan en una queja formal del UCP. Informó a los asistentes que el proceso de quejas del UCP es gratuito y repasó el formulario de quejas del UCP. Además, compartió un código QR que permite acceder al formulario electrónicamente y proporcionó el número de teléfono y la dirección de la Oficina de Servicios a los Constituyentes para los padres que prefieren recibir apoyo en persona.

Preguntas y respuestas

América Cabrales García, (Madre en las escuelas Roeding, Fort Miller, y Tioga) La dirección de correo electrónico para contactarla no está en la diapositiva. [A: Elizabeth Gutiérrez Toledo respondió que la dirección de correo electrónico es de Servicios a los Constituyentes.] La madre dijo que nadie le llama ni le ayuda nunca. [A: Elizabeth Gutiérrez Toledo le aconsejó que la llamara al día siguiente y pudieran hablar uno a uno.]

5.	5:55 PM - 6:05 PM	Resultados de la encuesta de necesidades de las familias de aprendices de inglés	Jackie Huerta, Enlace de Relaciones Comunitarias en Español, Servicios para Aprendices de Inglés
----	-------------------	--	--

La Sra. Huerta comenzó destacando las principales prioridades de la encuesta, entre ellas la capacitación para familias, oportunidades de aprendizaje adicionales, capacitación adicional para maestros y una mayor participación familiar en el ELAC. También repasó los temas comunes identificados en los comentarios escritos, como el apoyo a los aprendices de inglés, el apoyo a los padres para el aprendizaje, el bienestar estudiantil, el clima escolar y la equidad. Además, la Sra. Huerta analizó comentarios específicos sobre los servicios para aprendices de inglés, incluyendo la necesidad de supervisar el progreso y los programas estudiantiles, y de fortalecer la participación de los padres en las juntas del ELAC. La Sra. Huerta concluyó describiendo los próximos pasos, basados en los comentarios de los padres, incluyendo compartirlos con las escuelas e integrarlos en futuras iniciativas de planificación y apoyo.

Minutas

6.	6:05 PM – 6:20 PM	Actualizaciones de Servicios para Aprendices de Inglés: Datos y otras actualizaciones • Información sobre el progreso de los aprendices de inglés • Recordatorio: Fecha límite para la elección de escuela: 1 de diciembre de 2025	Erica Piedra, Directora Ejecutiva, Servicios para Aprendices de Inglés
----	-------------------	---	---

La Sra. Crispin presentó a la Sra. Erica Piedra, quien proporcionó actualizaciones de los Servicios para Aprendices de Inglés. La Sra. Piedra comenzó repasando los datos de los Servicios para Aprendices de Inglés de todo el distrito, incluyendo un total de **11,358** aprendices de inglés, **3,448** aprendices de inglés a largo plazo identificados, **1,252** estudiantes migrantes, **1,336** estudiantes recién llegados y **5,142** estudiantes inscritos en programas de Doble Inmersión (DLI). La Sra. Piedra repasó las metas del Distrito y las tres estrategias para los aprendices de inglés. Proporcionó detalles adicionales sobre la meta del Distrito Escolar Unificado de Fresno relacionada con la Alfabetización Temprana y la Intervención en Alfabetización. Explicó que, para ambas metas, se presentó a la Mesa de Educación del Distrito Escolar los nombres de las escuelas que estaban bien encaminadas y las que no. Las escuelas identificadas como desfavorecidas recibieron acciones y orientación para apoyar el crecimiento esperado. La Sra. Piedra también repasó los criterios de reclasificación del Distrito para los aprendices de inglés y presentó los datos de reclasificación para el año escolar 2025-26. Hasta la fecha de la junta, se habían reclasificado **1220** estudiantes. Recordó a los asistentes que la fecha límite para las solicitudes de transferencia es el 1 de diciembre y señaló que había formularios en blanco disponibles al fondo del salón. Concluyó repasando las asignaciones de apoyo escolar del Departamento de Servicios para Aprendices de Inglés.

7.	6:20 PM – 6:45 PM	Nominaciones para Presidente y Vicepresidente del DELAC (el término de servicio actual finaliza el 02/15/26)	Jackie Huerta, Enlace de Relaciones Comunitarias en Español, Servicios para Aprendices de Inglés y Alicia Crispin, Presidenta del DELAC
----	-------------------	--	---

La Sra. Alicia Crispin presentó a Jackie Huerta, quien facilitó el proceso de nominaciones para los dos puestos vacantes de la Mesa de Oficiales del DELAC: Presidente y Vicepresidente. La Sra. Huerta informó a los asistentes que los mandatos de ambos puestos están por finalizar. Explicó las responsabilidades generales de un miembro de la Mesa de Oficiales del DELAC, las funciones específicas de los puestos de Presidente y Vicepresidente, y los requisitos especiales: ser representante actual del DELAC, ser padre/madre o tutor de un aprendiz de inglés en la escuela que representan y no ser empleado del Distrito Escolar Unificado de Fresno. Luego, la Sra. Huerta explicó el proceso de nominación y la necesidad de establecer un Comité de Elecciones. La Presidenta Alicia Crispin abrió el foro para las nominaciones. Se recibieron las nominaciones, se estableció el Comité de Elecciones y se anotaron los nombres en papel cartulina para que todos los presentes pudieran verlos.

NOMINACIONES PARA PRESIDENTE DEL DELAC

Representante del DELAC que hizo la nominación	Representante del DELAC que fue nominado	¿Acepto la nominación?
Celina Sandoval – madre en Yosemite y Duncan	Eva Alvarado – preparatoria McLane	Nulo – Celina Sandoval – actualmente no es representante del DELAC
Leticia Cervantes – primaria Ewing	Esmeralda Salcedo – primaria Leavenworth	Nulo – Esmeralda Salcedo actualmente está empleada por FUSD – descalificada
Alicia Crispin – Presidenta del DELAC (Auto nominada)	Nora Jardon – primaria Thomas	Si
	Carmen Gálvez – McLane y Tehipite	(Auto nominada)

NOMINACIONES PARA VICEPRESIDENTE DEL DELAC

Representante del DELAC que hizo la nominación	Representante del DELAC que fue nominado	¿Acepto la nominación?
(Auto nominada)	Eva Alvarado – preparatoria McLane	(Auto nominada)
(Auto nominada)	Carmen Gálvez – preparatoria McLane y secundaria Tehipite	(Auto nominada)
Griselda Rojas – primaria Norseman	Stephanie Figueroa – primaria Norseman	Si
Juana Adriana López – preparatoria Hoover	Nora Jardon – primaria Thomas	Si

Comité de Elecciones

Celina Sandoval, madre en Yosemite y Duncan (auto nominada) – Nulo – actualmente Celina Sandoval no es Representante del DELAC

Griselda Rojas, primaria Norseman (auto nominada)

Miriam Avalos, primaria Hidalgo (auto nominada)

Leticia Cervantes, primaria Ewing (auto nominada)

Miriam Limas, primaria Hamilton (auto nominada)

Claudia Aguilar Vicepresidenta del DELAC nominó a Eileen Jane Giron, primaria Greenberg (Acepto la nominación)

8.	6:45 PM – 7:00 PM	Foro Abierto y Fin de la Reunión	Alicia Crispin, presidenta del DELAC
----	-------------------	----------------------------------	--------------------------------------

Jaime Hernández, (Representante de DELAC de la escuela secundaria Hoover) comentó que la policía ha regresado al sitio escolar durante la llegada y que está causando preocupaciones entre los padres que dejan a los estudiantes

Hilda Galaviz, (Representante de DELAC de la Escuela Primaria Herrera): ¿Se toman el tiempo para responder las inquietudes de los estudiantes durante la retroalimentación del LCAP? [R: Erica Piedra: **Sí, se revisan los datos recopilados y se hace seguimiento con las escuelas sobre las inquietudes de los estudiantes.**]

Irma Cortez, (Madre de la Escuela Primaria Roeding) Recomendó que haya un tiempo para preguntas y respuestas después de cada tema, ya que tiene varias preguntas sobre los mismos. ¿Cuál es el grado inicial cuando toman el examen ELPAC? [R: Erica Piedra: **Kinder es la primera vez que los estudiantes presentan el examen ELPAC. Un estudiante identificado como Aprendices de Inglés (EL) tienen de 5 a 7 años para reclasificarse. Estos estudiantes reciben desarrollo del idioma inglés (ELD) integrado y designado.**]

América Cabrales García, (Madre en las escuelas Roeding, Fort Miller, y Tioga) Le gustaría que su hijo dejara de ser considerado aprendiz de inglés. Tiene una discapacidad de aprendizaje y no habla español. [R: Erica Piedra – **La invito a reunirse individualmente para hablar sobre los datos y la situación específica de su hijo. Cuando un niño habla otro idioma en casa y presenta la Prueba Inicial ELPAC, los resultados de la prueba determinan su estatus como aprendiz de inglés.**]

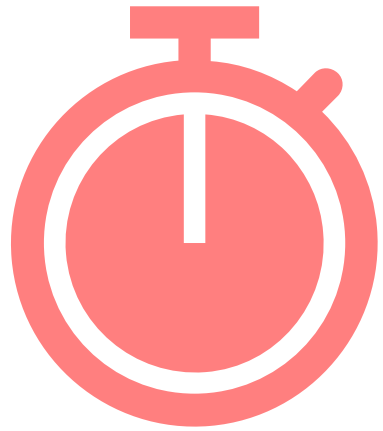
Fin de la junta

Primera moción: Hilda Galaviz, Representante del DELAC - Escuela Primaria Herrera

Segunda moción: Eileen Jane Giron, Representante del DELAC - Escuela Primaria Greenberg

La junta del DELAC cerró a las 7:03 PM

Repaso de Minutas del DELAC #2



00:00

mins: secs: type:

 Breaktime for PowerPoint by Flow Simulation Ltd.

Show Settings ☐

Gracias por su cooperación para mantener esta reunión agradable y productiva.



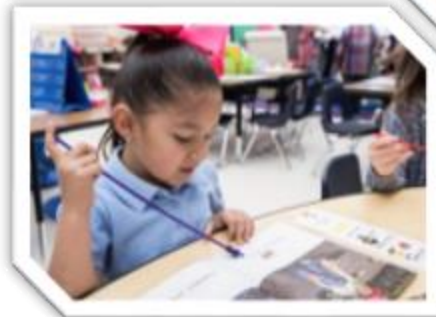
Fresno Unified
School District

ENGLISH LEARNER SERVICES
MULTILINGUAL & MULTICULTURAL EDUCATION

ACTUALIZACIONES DE SERVICIOS PARA APRENDICES DE INGLÉS

DELAC

26 DE FEBRERO DE 2026



ACHIEVING OUR *GREATEST* POTENTIAL

Agenda

- ❑ Metas/Parámetros de seguridad y estrategias departamentales del FUSD
- ❑ Demografía y apoyos para aprendices de inglés
- ❑ ELPAC sumativo
- ❑ ELD designado e integrado
- ❑ Plan Maestro para el Éxito de los Estudiantes Aprendices de Inglés
- ❑ Apoyos escolares



NUESTRA MISIÓN

Nutrimos y cultivamos los intereses, el intelecto y el liderazgo de nuestros estudiantes al brindar una educación excelente y equitativa en un ambiente culturalmente competente.

NUESTRA VISIÓN

Donde los estudiantes, familias y personal son valorados y empoderados para alcanzar su máximo potencial.



Cuando mejoramos la lectura de nuestros aprendices de inglés, los acercamos a la reclasificación.

METAS

PRIMERA META ALFABETIZACIÓN TEMPRANA

El porcentaje de estudiantes de primer grado que son competentes en alfabetización según los resultados de iReady aumentará del 48% en junio de 2024 al 80% en junio de 2030.

SEGUNDA META INTERVENCIÓN EN ALFABETIZACIÓN

El porcentaje de estudiantes de 3^o a 8^o grado que están atrasados más de un año según lo medido por el Smarter Balanced (SBAC) Artes de Lenguaje Inglés (ELA) y que logran crecimiento de más de un año, aumentará del 30% en junio de 2024 al 50% en junio de 2030.

TERCERA META PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD Y LA CARRERA PROFESIONAL

El porcentaje de estudiantes que se gradúan de la escuela preparatoria y están preparados para la universidad y una carrera profesional según el CCI aumentará del 43% en junio de 2024 al 64% en junio de 2030.

CUARTA META HABILIDADES PARA LA VIDA

El porcentaje de estudiantes de 6^o, 8^o y 12^o grado que demuestren competencias del punto de referencia en las habilidades enlistadas en el Retrato de un Estudiante mediante las evaluaciones adecuadas para su edad aumentará en un X% en junio de 2027 a un Y% en junio de 2030.

PARÁMETROS *Versión Sintetizada*

PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD

No se presentarán decisiones importantes a la Mesa Directiva sin un plan de participación comunitaria.

ACCESO EQUITATIVO

Las metas se alcanzarán sin excluir grupos distintos y/o vulnerables como Afroamericanos, Estudiantes Aprendices de inglés, Jóvenes en Hogar de Crianza, Estudiantes sin Hogar o con Discapacidades.

PERSONAL EFICAZ

La contratación, promoción o movimiento lateral del personal solo se llevará a cabo con quienes cumplan con los estándares.

SALUD Y BIENESTAR

Las metas se alcanzarán sin comprometer la salud y el bienestar de los estudiantes y el personal.

Por lo tanto, cuando pasamos a los estudiantes a la reclasificación, mejoramos su lectura.

Estrategias del Departamento de Servicios para Aprendices de Inglés

METAS

PRIMERA META ALFABETIZACIÓN TEMPRANA

El porcentaje de estudiantes de primer grado que son competentes en alfabetización según los resultados de iReady aumentará del 48% en junio de 2024 al 80% en junio de 2030.

SEGUNDA META INTERVENCIÓN EN ALFABETIZACIÓN

El porcentaje de estudiantes de 3º a 8º grado que están atrasados más de un año según lo medido por el Smarter Balanced (SBAC) Artes de Lenguaje Inglés (ELA) y que logran crecimiento de más de un año, aumentará del 30% en junio de 2024 al 50% en junio de 2030.

TERCERA META PREPARACIÓN PARA LA UNIVERSIDAD Y LA CARRERA PROFESIONAL

El porcentaje de estudiantes que se gradúan de la escuela preparatoria y están preparados para la universidad y una carrera profesional según el CCI aumentará del 43% en junio de 2024 al 64% en junio de 2030.

CUARTA META HABILIDADES PARA LA VIDA

El porcentaje de estudiantes de 6º, 8º y 12º grado que demuestren competencias del punto de referencia en las habilidades enlistadas en el Retrato de un Estudiante mediante las evaluaciones adecuadas para su edad aumentará en un X% en junio de 2027 a un Y% en junio de 2030.

Estrategia #1

Los aprendices de inglés **aumentarán** un nivel **ELPI**

(Indicador de progreso de los aprendices de inglés)

Estrategia #2

Reducir el número de aprendices de inglés que salen del sexto grado clasificados como aprendices de inglés a largo plazo.

Estrategia #3

Aumentar el número de estudiantes que participan en programas de idiomas.

Programas apoyados por Servicios para Aprendices de Inglés

Total de estudiantes inscritos en FUSD: 70,176

Número total de aprendices de inglés 11,237

Cantidad de clasificados como
aprendices de inglés a largo plazo (7 años o más) 3,357

Total de estudiantes RFEP en FUSD: 10,027

(Reclasificados como competentes en inglés)

Migrante

se mudan para trabajar en la
agricultura

1,141

Recién llegados

en las escuelas de EE. UU.
3 años o menos

1,336

DLI

Inmersión en dos lenguajes español/hmong

5,142

ELPAC sumativo

El ELPAC evalúa las habilidades del inglés en estos cuatro dominios del lenguaje:



Hablar



Escuchar



Leer



Escribir

Ventana de prueba ELPAC:
del 1 de febrero de 2026 – 31 de mayo de 2026

Guía para el entendimiento de los padres Evaluaciones sumativas de competencia en el idioma inglés para California (ELPAC)

Sabemos que su hijo trae muchas fortalezas a la escuela y también puede necesitar apoyo extra en el aula.

¿Quiénes realizan esta prueba?

Los estudiantes identificados como alumnos de inglés realizarán la ELPAC Sumativa hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.



¿Por qué los estudiantes realizan esta prueba?

La ELPAC Sumativa mide el progreso de su hijo en comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura en inglés. Esta prueba le brindará información a usted y al maestro de su hijo sobre las áreas en las que pueda necesitar apoyo adicional.

¿Cuándo realizan los estudiantes esta prueba?

Los estudiantes realizan la ELPAC Sumativa cada primavera hasta que tengan fluidez en inglés y ya no necesiten apoyo adicional. La escuela de su hijo le proporcionará información adicional sobre las fechas y horarios específicos de las pruebas.

¿Cómo realizan los estudiantes esta prueba?

Para la mayoría de los estudiantes, la prueba se realiza en una computadora. Para los estudiantes desde kindergarten hasta el 2° grado, la parte de Escritura de la prueba se realiza en formato de lápiz y papel. Los estudiantes realizan las partes de la prueba de comprensión auditiva, lectura y escritura en pequeños grupos y la parte de expresión oral en forma individual con un examinador de pruebas. Los estudiantes de kindergarten y 1° grado realizan toda la prueba en forma individual con un examinador de pruebas.

¿Qué recursos se encuentran disponibles?

Su hijo tendrá acceso a los recursos necesarios cuando realice la prueba, como un resaltador, un cuaderno de apuntes o un papel borrador. Estos recursos ayudan a su hijo a acceder a la prueba y de ningún modo afectan sus puntuaciones. Puede hablar con el maestro de su hijo sobre otros recursos disponibles que puedan serle de utilidad.

¿Cómo puedo ayudar a mi hijo?

- Recuérdele a su hijo que usted y su maestro quieren que se esfuerce al máximo y que están ahí para ayudarlo en cada paso del camino.
- Visite el [sitio web de Starting Smarter](#) para comprender mejor los informes de puntuaciones de los estudiantes, revisar las preguntas de muestra y acceder a recursos para apoyar el aprendizaje de su hijo.
- Realice una prueba de práctica con su hijo en [página web de Práctica y entrenamiento para CAASPP y ELPAC](#).

Para mayor información sobre las puntuaciones de su hijo, comuníquese con su maestro y/o la oficina escolar.



Marzo de 2025

Criterios de reclasificación

Criterio 1: Evaluación del dominio del idioma inglés - *ELPAC*

(Requisito de California: Puntuación general de 4 en ELPAC)

Criterio 2: Habilidades básicas relativas a los estudiantes competentes en inglés

(FUSD determinó los puntos de corte en SBAC, CAASPP, i-Ready, 7-11 interino o BAS)

Criterio 3: Recomendación del maestro

Criterio 4: Consulta con los padres

* Para algunos estudiantes con un IEP:
consulte al equipo del IEP para
conocer las vías de reclasificación .



Datos de reclasificación (2025-2026)

Región	Número de estudiantes que obtuvieron una puntuación de 4 en ELPAC (Primavera de 2025)	Total de estudiantes reclasificados de primaria con dominio del inglés fluido	Total de estudiantes reclasificados de secundaria con dominio del inglés fluido	Total de estudiantes reclasificados con dominio del inglés (RFEP) 2025-2026
Bullard	105	73	34	107
Edison	199	98	103	201
Fresno	133	86	46	132
Hoover	100	63	41	104
McLane	260	162	94	256
Roosevelt	251	159	96	255
Sunnyside	183	127	57	184
Educación Alternativa	25	3	26	29
TOTAL	1256	771	497	1268

Datos al 26 de enero de 2026:

- **Reclasificación 2022-23:**
1018 **(7.3%)**
- **Reclasificación 2023-24:**
1695 **(13%)**
- **Reclasificación 2024-25:**
1307 **(11%)**
- **Reclasificación 2025-26:**
1268 **(11.3%)**

Indicador del progreso de los aprendices de inglés (ELPI)

CONOCER MÁS Progreso de el Aprendiz de Inglés

Todos Los Estudiantes

Estado



Verde

46.8% progresando

Aumentó 2.6% ⬆

2023

CONOCER MÁS Progreso de el Aprendiz de Inglés

Todos Los Estudiantes

Estado



Naranja

40.2% progresando

Disminuyó 6.6% ⬇

AVANCE A LARGO PLAZO DEL ESTUDIANTE DE INGLÉS



2024

CONOCER MÁS Progreso de el Aprendiz de Inglés

Todos Los Estudiantes

Estado



Amarillo

43.9% progresando

Aumentó 3.6% ⬆

AVANCE A LARGO PLAZO DEL ESTUDIANTE DE INGLÉS



2025

Estudiantes de inglés a largo plazo

Grupo De Estudiantes

Estado



Amarillo

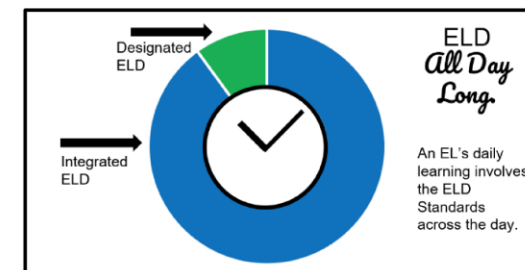
44.8% progresando

Aumentó 8.9% ⬆

Número de Estudiantes: 3,289

Guia sobre el Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) integrado y designado

Los aprendices de inglés necesitan **AMBOS**
ELD Integrado Y Designado



	ELD Integrado	ELD Designado
PROPOSITO	Desarrollar el dominio del inglés a través de la instrucción del contenido académico	Enseñar explícitamente habilidades del idioma inglés alineadas con los estándares ELD
TIEMPO	A lo largo del día escolar y en todas las disciplinas	Tiempo protegido específico dentro del día escolar.
ESTÁNDARES	Estándares de contenido del estado de California <u>en combinación con</u> los estándares ELD de California	Estándares de California para ELD
ENFOQUE INSTRUCTIVO	Estándares de contenido del estado en combinación con los estándares ELD de California	Habilidades críticas del idioma inglés necesarias para el aprendizaje de contenido académico

Plan Maestro para el Éxito de los Estudiantes de Inglés

Descripción general del capítulo

Introducción y descripción general

Cap. 1 – Evaluación inicial e identificación

Cap. 2 – Opciones y acceso al programa

Cap. 3 – Instrucción y currículo de calidad

Cap. 4 – Evaluación y seguimiento anuales

Cap. 5 – Reclasificación
Cap. 6 – Participación de familias y estudiantes

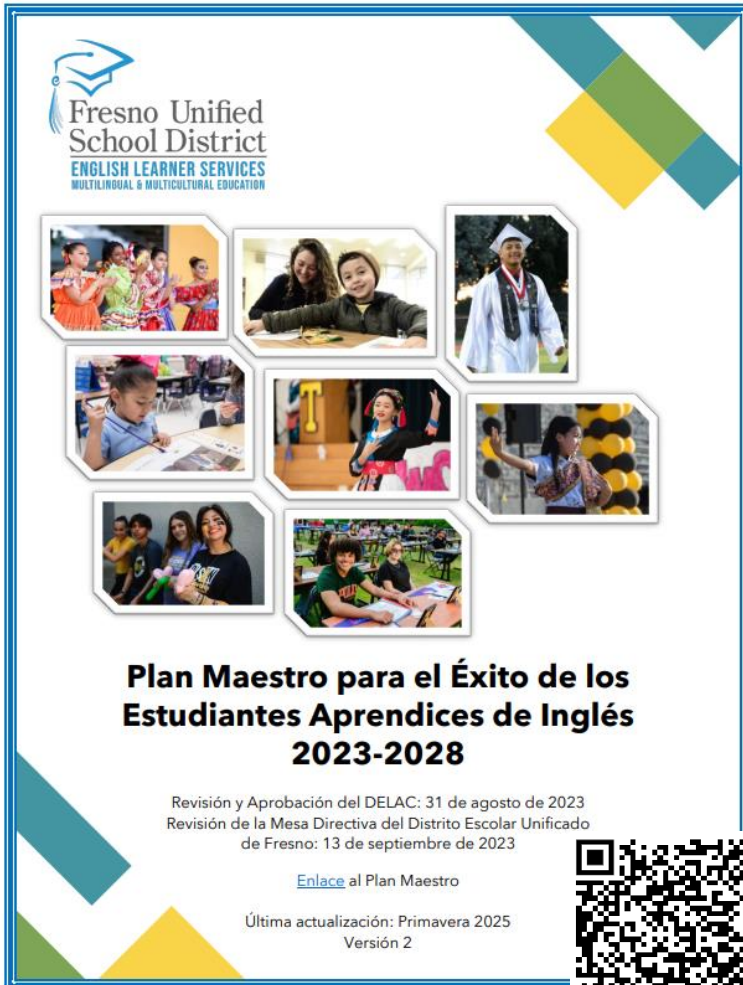
Cap. 7 – Dotación de personal, aprendizaje profesional y desarrollo de capacidades

Recursos adicionales

Apéndice

Recientemente actualizado en el sitio web y en versión impresa:

- ✓ Inglés
- ✓ Español
- ✓ Hmong



Apoyo a las escuelas de parte de Servicios para Aprendices de Inglés

 English Learner Services/Multilingual Multicultural Education School Site Support 2025-2026 Master Plan for English Learner Success 					
 Erica Piedra Executive Officer	 Alberto Garcia Spanish DLI Manager	 Doua Vu Hmong DLI Manager	 Hector Vidrie Language Assessment Center Manager	 Francisco Fregoso Migrant Counselor	
 Maryann Lambarén (EL Manager) 559-457-3950	 Amalia Aguilar (TSA) 559-457-3922	 Brynn Burger (TSA) 559-457-3572	 Horacio Esparza (TSA) 559-457-3631	 Jazmin Lujan (TSA) 559-457-3667	 Margarita White (TSA) 559-457-3761
Addicott	McLane*	Duncan	Bullard	Fresno High	Fort Miller*
Bullard Talent	Yosemite*	Ahwahnee	Wawona K-8*	Tehipite*	Terronez*
Gibson	Burroughs*	Addams	Birney*	Ewing*	Anthony
Malloch	Calwa*	Aynesworth	Herrera*	Fremont	Del Mar
Manchester GATE	Centennial*	Eaton	Jackson*	Mayfair	Powers-Ginsburg
McCardle	Hidalgo*	Greenberg	Lane*	Rowell*	Robinson
Phoenix Elementary	Leavenworth*	Holland	Sunset*	Webster	Slater
Starr	Roeding*	King	Winchell*	Wishon	Yokomi
Tatarian					
 Anne Batard (EL Manager) 559-457-3688	 Zer Lee (TSA) 559-457-3971	 Thae Xiong (TSA) 559-457-3621	 Say Yang (TSA) 559-457-3918	 Shawna Haymond (TSA) 559-457-3954	 May Siong (TSA) 559-457-3549
Adult SPED	Sunnyside	Roosevelt	Scandinavian	Hoover	Edison
Baird	Sequoia*	Kings Canyon	Kings Canyon	Tioga*	Gaston
Computech	Balderas*	Figarden	Bakman	Columbia	Tenaya
Design Science	Easterby	Jefferson	Ericson	Kirk	Ayer
DeWolf	Kratt	Lawless	Norseman	Heaton	Hamilton K-8
Farber K-12	Lowell	Thomas	Pyle	Homan	Muir
Fulton	Olmos	Vinland	Storey	Lincoln	Williams
Patiño	Vang Pao*	Wilson	Walters	Turner	Viking
Phoenix Secondary					
Rata					
Regions: Bullard Edison Fresno Hoover McLane Roosevelt Sunnyside *Dual Language Immersion Updated 6.11.25					
English Learner Services/Multilingual Multicultural Education 890 S. 10 th Street • Fresno, CA 93702 • (559) 457-3928 https://www.fresnounified.org/departments/english-learner-services 					

Anuncio sobre sesiones de “El niño integral”

Conozca cómo se está
desarrollando su hijo

Conéctese con otros
padres y familias

Discuta información y
haga preguntas al
personal

Regístrese para participar en una serie
(Tres días por serie)

Series 1

10 de septiembre
1 de octubre
22 de octubre

Series 2

28 de enero
18 de febrero
4 de marzo

Series 3

25 de marzo
22 de abril
6 de mayo

Horario y lugar para todas las fechas 559-457-3957

5:30pm - 7:00pm | Early Learning | 1001 S. Chestnut Ave. Fresno, CA 93702

El niño integral

¡Familias! Regístrense para asistir a sesiones y obtener más información sobre el desarrollo de la identidad de su estudiante para apoyarlo en su educación y defender mejor sus necesidades.



Conozca cómo se está
desarrollando su hijo



Conéctese con otros
padres y familias



Discuta información y
haga preguntas al
personal

Regístrese para participar en una serie
(Tres días por serie)

Series 1

10 de septiembre
1 de octubre
22 de octubre

Series 2

28 de enero
18 de febrero
4 de marzo

Series 3

25 de marzo
22 de abril
6 de mayo

Horario y lugar para todas las fechas

5:30pm - 7:00pm | Early Learning | 1001 S. Chestnut Ave. Fresno, CA 93702

Todas las sesiones disponibles en inglés, español y hmong.
Se proporcionará cuidado de niños y comida.

Para obtener más información, comuníquese con la
Cultura e Inclusión Estudiantil:
dei@fresnounified.org

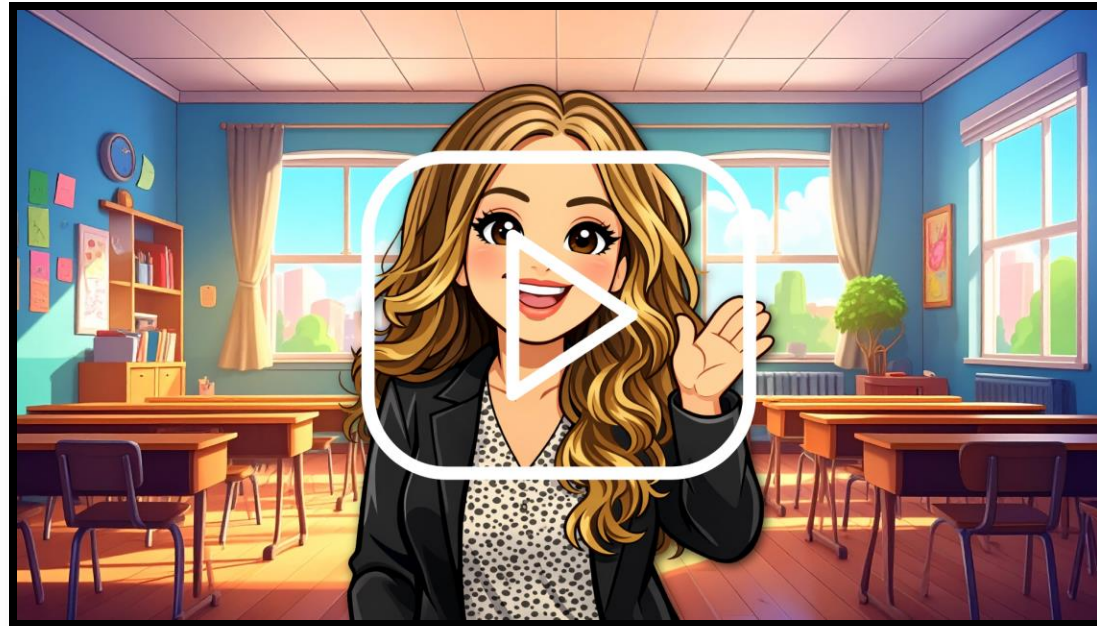
<https://www.fresnounified.org/departments/dei>



Escane el código
QR para registrarse

Un mensaje de agradecimiento a nuestra comunidad DELAC

Un mensaje de la Sra. Erica G. Piedra, Directora Ejecutiva





!Muchas gracias por su servicio!



**!Reconocemos y valoramos todo su servicio como
Oficiales de la Mesa del DELAC!**

Puesto	Nombre	Fechas de Servicio
Presidenta del DELAC Vicepresidenta del DELAC	<i>Alicia Crispín</i>	2/15/24 al 2/26/26 12/02/21 al 2/15/24
Vicepresidenta del DELAC	<i>Claudia Aguilar</i>	2/15/24 al 2/26/26
Secretaria del DELAC	<i>Roberta Meneses</i>	8/31/23 al 9/25/25
Sargento de Armas del DELAC	<i>Arlene Gonzalez</i>	8/31/23 al 9/25/25



FUS
FD

ACHIEVING OUR *GREATEST* POTENTIAL

Protocolo de Preguntas y Respuestas

Preguntas sobre esta presentación específica:

Actualizaciones de Servicios para Aprendices de Inglés DELAC #3



Paso 1: Comience diciendo su **nombre completo**

Paso 2: Comparta la **escuela** que representa

Paso 3: Haga su **pregunta** de manera clara y respetuosa

Se le asignarán hasta **3 MINUTOS** para hacer su pregunta y recibir una respuesta.



03:00

mins: secs: type:

 Breaktime for PowerPoint by Flow Simulation Ltd.

Show Settings ☐

Gracias por su cooperación para mantener esta reunión agradable y productiva.



**Elecciones para
Presidente del DELAC y Vicepresidente del DELAC
Y
Nominaciones para
Honor y Justicia del DELAC**

**Comité Consejero de los Aprendices de Ingles del Distrito DELAC
DELAC #3**

26 de febrero de 2026

Responsabilidades de los Oficiales de la Mesa del DELAC

Todos los Oficiales de la Mesa del DELAC tienen las responsabilidades de:

- Asistir a 8 juntas del DELAC, 8 juntas de planificación de la agenda y cualquier junta especial durante un período de servicio de dos años.
- Aconsejar a nuestro comité y distrito sobre cuestiones relacionadas con los aprendices de inglés.
- Apoyar el Plan Maestro para Aprendices de Inglés
- Jugar un papel neutral y de equipo
- Colaborar con el personal de Servicios para Aprendices de Inglés y los demás Oficiales de la Mesa del DELAC



Responsabilidades y requisitos del presidente y vicepresidente de DELAC

El Presidente:

- Preside las juntas
- Conduce la apertura y cierre
- Pide la mociones
- Brinda apoyo a cualquiera de los miembros de la Mesa de Oficiales del DELAC según sea necesario.

El vicepresidente:

- Comparte las mismas responsabilidades con el Presidente.
- Asumirá todas las responsabilidades en ausencia del Presidente.

Requisito especial para el Presidente y el Vicepresidente del DELAC:

- Debe ser un **Representante del DELAC vigente** que sea **padre/tutor de un aprendiz de inglés** en la escuela que representa.



Candidata a **Presidenta** del DELAC



**Carmen
Galvez**



Soy Carmen Galvez, Representante del DELAC en las escuelas preparatoria McLane y la secundaria Tehipite. Soy madre de dos niños en la escuela McLane, uno en Tehipite, y uno en Hidalgo. Tres de ellos aún son aprendices de inglés. Además, participo en el Concilio Escolar de las tres escuelas, fui voluntaria en el salón de clases de mi hijo en la escuela primaria Hidalgo, y he participado en los programas de liderazgo en la Universidad de Padres. Me gustaría ser parte de los Oficiales del DELAC porque quiero aprender más sobre como abogar por nuestros estudiantes y a la vez ayudar a mi comunidad de habla Mixteco para que también se involucren y puedan apoyar a sus hijos. ¡Gracias por esta oportunidad!

Candidata a **Presidenta** del DELAC



**Nora
Jardon**



Hola, mi nombre es Nora Jardon, y soy madre de cuatro (tres son reclasificados y tengo una que todavía es aprendiz de inglés en la escuela primaria Thomas en la cual soy representante del DELAC.) También he sido representante del DELAC en Tioga y Hoover, he participado en los concilios escolares, cursos de liderazgo en la universidad de padres, talleres de PIQE, asisto a las juntas del LCAP, hora del cafecito, y diferentes eventos del distrito escolar en los últimos ocho años. Me gustaría ser parte de la mesa de Oficiales del DELAC para ayudar a los padres de los aprendices de inglés para que ayuden a sus hijos a reclasificarse. Me comprometo a desempeñar mi papel de la mejor manera a favor de nuestros aprendices inglés y sus familias. Si soy elegida, será un placer poderles apoyar. ¡Gracias!

Elecciones

La Mesa de Oficiales del DELAC realiza un recuento para volver a verificar el quórum

El Comité Electoral hará lo siguiente:

- Distribuir las papeletas de votación a los representantes vigentes del DELAC
 - Recoger las papeletas de votación
 - Contar los votos en voz alta y registrar el recuento en una cartulina.
-
- La Mesa de Oficiales del DELAC realizará un recuento de los votos
 - El Comité de Elecciones anunciará a la candidata ganadora
 - Se realizarán **primero** las elecciones para **Presidenta**
 - **Despues** se realizarán las elecciones para **Vicepresidenta**



Candidata a Vicepresidenta del DELAC



**Eva
Alvarado**



Hola mi nombre es Eva Alvarado Represente de McLane y Roosevelt, soy madre de tres hijos (dos reclasificados y uno que todavía es aprendiz de inglés). Llevo más de diez años participando en varias escuelas como voluntaria en ELAC, DELAC, PAC, CAC, el Concilio Escolar, cursos de liderazgo en la Universidad de Padres, talleres PIQE, reclutando a Padres, apoyando eventos escolares, Guardia Escolar de Cruce Peatonal, voluntaria dentro del aula, entro otras. Ayudo a dirigir a los padres a la información, recursos, o conexiones que buscan en cuanto cosas como beneficios disponibles, preocupaciones sobre la seguridad, ayuda sobre educación especial, y otros temas que les preocupan. Me gustaría ser Vicepresidenta del DELAC porque mi meta es ayudar a que nos beneficiemos con la información, y me comprometo a dar mi voz para apoyarlos con lo que necesiten. ¡Gracias por su confianza!

Candidata a Vicepresidenta del DELAC



**Stephania
Figueroa**



Soy Stephania Figueroa, madre de dos aprendices de inglés en la escuela primaria Norseman en la cual soy Representante del DELAC y me gustaría ser Vicepresidenta del DELAC. Participo activamente en el ELAC y también soy voluntaria de excusiones de la escuela por los últimos dos años. Me gustaría que me dieran esta oportunidad para aprender más afondo cómo funcionan los programas, apoyos y recursos para los aprendices de inglés y poder aportar mi voz y mi apoyo hacia los padres de familia para que puedan progresar sus niños. Por mi parte me comprometo a cumplir fielmente con el cargo de vicepresidenta del DELAC si soy elegida. ¡Muchas gracias!

Candidata a Vicepresidenta del DELAC



**Carmen
Galvez**



Soy Carmen Galvez, Representante del DELAC en las escuelas preparatoria McLane y la secundaria Tehipite. Soy madre de dos niños en la escuela McLane, uno en Tehipite, y uno en Hidalgo. Tres de ellos aún son aprendices de inglés. Además, participo en el Concilio Escolar de las tres escuelas, fui voluntaria en el salón de clases de mi hijo en la escuela primaria Hidalgo, y he participado en los programas de liderazgo en la Universidad de Padres. Me gustaría ser parte de los Oficiales del DELAC porque quiero aprender más sobre como abogar por nuestros estudiantes y a la vez ayudar a mi comunidad de habla Mixteco para que también se involucren y puedan apoyar a sus hijos. ¡Gracias por esta oportunidad!

Candidata a Vicepresidenta del DELAC



**Nora
Jardon**

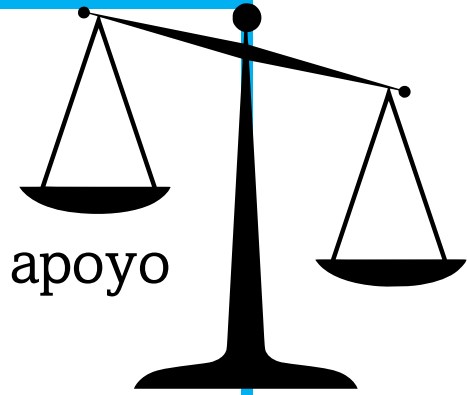


Hola, mi nombre es Nora Jardon, y soy madre de cuatro (tres son reclasificados y tengo una que todavía es aprendiz de inglés en la escuela primaria Thomas en la cual soy representante del DELAC.) También he sido representante del DELAC en Tioga y Hoover, he participado en los concilios escolares, cursos de liderazgo en la universidad de padres, talleres de PIQE, asisto a las juntas del LCAP, hora del cafecito, y diferentes eventos del distrito escolar en los últimos ocho años. Me gustaría ser parte de la mesa de Oficiales del DELAC para ayudar a los padres de los aprendices de inglés para que ayuden a sus hijos a reclasificarse. Me comprometo a desempeñar mi papel de la mejor manera a favor de nuestros aprendices inglés y sus familias. Si soy elegida, será un placer poderles apoyar. ¡Gracias!

Responsabilidades y requisitos del puesto de Honor y Justicia del DELAC

La persona en el puesto de Honor y la Justicia del DELAC:

- Apoya la garantía de que los asistentes puedan hablar si lo desean.
- Guía a los padres a utilizar la estación de información para encontrar el apoyo necesario
- Recuerda a la audiencia la Política de Civilidad del Distrito
- Servirá por dos años
- Asiste a: juntas de Planificación de la agenda del DELAC, reuniones regulares y especiales, y juntas del ELAC en su escuela.



Requisito especial para ejercer el puesto de Honor y Justicia del DELAC:

- Debe ser un **representante vigente del DELAC** que sea **padre/tutor de un aprendiz de inglés** en el sitio escolar al que representa.

Proceso de nominaciones (Honor y Justicia del DELAC)

- Las nominaciones están planificadas en la Agenda y se llevarán a cabo durante una junta del DELAC programada regularmente.
- Sólo los representantes vigentes del DELAC pueden auto-nominarse o nominar a otro representante vigente del DELAC.
- Los nominados deben estar presentes y aceptar públicamente.
- Los nombres de los nominados y los nombres de quienes están nominando se registrarán en un tablero de carteles y se registrarán en las minutas.

Es hora para las nominaciones



Comité de Elecciones

- **de 3 a 5** representantes del DELAC para el Comité de Elecciones

Deberes:

- Revisarán y verificarán la elegibilidad de los candidatos.
- Apoyará en el recuento de votos durante las elecciones

Es momento de formar el Comité de Elecciones:

- El presidente solicita nominaciones
 - Los nominados deben aceptar públicamente
 - Los nombres de los nominados y los nombres de quienes están nominando se registrarán en un tablero de carteles.
- El presidente pide votación para aprobar a los miembros del Comité de Elecciones



Repaso de los nominados y miembros del Comité de Elecciones

- El presidente lee todos los nombres de:
Candidatos a **Honor y Justicia** del DELAC
Miembros del Comité de Elecciones
- El Departamento de Servicios para Aprendices de Inglés se pondrá en contacto con los nominados para apoyarlos con sus perfiles de candidato y con los miembros del Comité de Elecciones para los próximos pasos antes de la próxima junta del DELAC.

Notas:

- Las elecciones se celebrarán en la próxima junta del DELAC
- El Comité de Elecciones supervisará el proceso

¡Gracias!



FORO ABIERTO Y FIN DE LA JUNTA

¿PREGUNTAS?

Próxima junta del DELAC:
jueves 05/21/26 5:00PM – 7:00PM
Professional Learning Center



Comentarios sobre la junta del DELAC
Encuesta Parsec:



Servicios para Aprendices de Inglés
890 S 10th St.
Fresno, CA 93702
559-457-3928



Acceda a los documentos de las juntas del DELAC aquí:

<https://www.fresnounified.org/departments/english-learner-services/delac>

Protocolo de Preguntas y Respuestas

FORO ABIERTO



Paso 1: Comience diciendo su **nombre completo**

Paso 2: Comparta la **escuela** que representa

Paso 3: Haga su **pregunta** de manera clara y respetuosa

Se le asignarán hasta **3 MINUTOS** para hacer su pregunta y recibir una respuesta.



02:38

mins: secs: type:

 Breaktime for PowerPoint by Flow Simulation Ltd.

Show Settings ☐

Gracias por su cooperación para mantener esta reunión agradable y productiva.